



Zig Zag the story

Зиг Заг. История жизни

J. Bruner

Авторские права:

Зиг Заг © Макс черный кролик (Max the Black Rabbit)
Сабрина и Эми Сквиррель © Эрик Шварц (Eric W. Schwartz)
Крис Фокс, Декстер Колли, Венди Виксен, Кларенс Скунс, Чинди Лапине, Родни Лапине, Сюзан Феллини, Дебби Сквирель и лисица Ванда © Крис Йост (Chris Yost)
Джеймс Шепард, Джефф Шепард, Ричард Шепард, Мик Шепард, Дебби Шепард, Роуз Шепард, Дуг Грэнц, Келли Грэнц, Лилиан Варфоломей, Ронда Бэдджер © Джей Брунер (J. Bruner)
Марвин Бэдджер © Джей Брунер после упоминания персонажа Крис Йост
Плэйфур и все с ним связанное © Джей Брунер.

От автора:

Официальное предупреждение: Авторские права на это произведение принадлежит Джею Брунеру с 1999 года. Произведение не может быть продано или использовано для коммерческих целей в любой форме или виде. Это произведение не может быть изменено. Это произведение не может быть размещено на зеркале официального сайта или каком другом сайте без официального разрешения автора. Это произведение не может распространяться при помощи печатных, магнитных, электрических, оптических или каких-либо других носителях.

Разрешение на использование персонажей других авторов было получено до использования персонажей в произведении.

Это произведение – независимая работа, не имеющая прямой связи с Максом черным кроликом, компанией Эрика Шварца или Крисом Йостом, и никоим образом не подразумевает связи с указанными авторами. Это произведение содержит персонажей, созданных Максом черным кроликом, Эриком Шварцем и Крисом Йостом, однако события этой истории нельзя рассматривать как часть основных сюжетных линий таких произведений, как «Зиг Заг», «Сабрина онлайн» или «Сабрина онлайн. История».

На самом деле для «Зиг Заг», «Сабрина онлайн» или «Сабрина онлайн. История» этого произведения не существует. Авторы этих историй отказываются от описанных здесь событий и официально их не санкционировали.

От переводчика:

Заранее приношу свои извинения за не слишком-то удобочитаемый язык, но мои познания, как в английском, так и в русском не позволяют мне добиться желаемого результата. Изменение прямой речи на удобочитаемые диалоги идет вразрез с изложенной выше просьбой автора, поэтому не было произведено, не смотря на настойчивое желание это сделать.

P.S. Произведение еще не окончено и новые главы будут переводиться по мере их написания.

От редактора:

С соболезнования Fogel'я, проведшего титанический труд по переводу этого произведения, мной проведена корректура текста с целью исправления опечаток (впрочем, наверняка что-то я таки пропустил) и улучшения означенной удобочитаемости. Грех изменения диалогов в соответствии с русскоязычной литературной традицией следует списать всё же уже на мою совесть :)